

“感谢”就是感谢

——“毛泽东说要感谢日本侵略”评议

张振鹞

《毛泽东关于日本侵略一个表述之真意》^①一文(以下简称“《真意》”)拜读已久。该文以解读“毛泽东说要感谢日本侵略”的说法(作者称之为“关于日本侵略一个表述”)并诠释其含义来为人们解“惑”,立意甚高;但读后却使人增添了“困惑”。《抗日战争研究》将该文列入“问题讨论”栏目,表明有关问题可以讨论,需要讨论。我想说一点个人看法和想法,就算参加讨论吧。

《真意》开宗明义写道:“‘毛泽东说要感谢日本侵略’的说法在社会上流传颇广,在学术界也颇多议论,同时也颇使人产生困惑……人们自然会对诸如‘感谢日本侵略’的说法产生疑问,产生不理解。事实上,在一些人们甚至一些学者中已经产生误解”。接着,文章设定了三个问题,以自问自答的方式来阐发“毛泽东说要感谢日本侵略”的“真意”,我们的讨论就从这些问题、答案入手。

“这样的话”与“类似的话”

第一个问题,“毛泽东是否说过这样的话?”答,“首先,应该明确的是毛泽东确实说过类似的话”,明显地答非所问。“这样的话”即“要感谢日本侵略”的话,《真意》自问毛泽东是否说过;自答是“确实说过类似的话”。这样的回答表明,毛泽东没有说过“要感谢日本侵略”这样的话。至于“类似的话”,从《真意》的引录中可以看到三条:第一条,1956年对访华的日本前陆军中将远藤三郎说过“我们要感谢你们”、“我们应该感谢你们。”(“你们”二字似可读作“日本将军们”或“日本军人”。)第二条,“我宁愿‘感谢’日本军阀”;第三条,“我们要‘感谢’日本‘皇军’”。^②诚然,“感谢日本将军(军人)”、“感谢日本军阀”、“感谢日本皇军”在含义上与“感谢日本侵略”有相关相通之处,但并不相同。“将军”(“军人”)、“军阀”、“皇军”都是指人,而“侵略”则是指事;毛泽东表示“感谢”的是那些人(实施侵略的人),而不是事。《真意》自己提出了一个说法(或曰“表述”),并围绕此说法(“表述”)做了一篇独具匠心的文章,而那个说法(“表述”)却属于虚乌有,这实在让人困惑。

明指与“特指”

第二个问题,“如果说过(这样的话或类似的话),他为什么这么说,其真正含义是什么?”答:

① 《抗日战争研究》2008年第1期。

② 转引自《真意》。以下所引毛泽东的话,除另加注明者外,都是从《真意》转引的。《真意》引毛泽东“‘感谢’日本军阀”、“‘感谢’日本‘皇军’”等话中的“感谢”二字都照《毛泽东外交文选》中的原文加了引号。这样的引号可能有某种含义。实际上,毛泽东当初与外宾谈话说到“感谢日本军阀”等话时,未必说过这个感谢是“加引号的感谢”。

“其次,应该明确的是,毛泽东所说的‘感谢’日本侵略的表述,是有特定含义的……是说日本帝国主义的侵略在客观上起了促使中国人民觉醒的反面教员的作用。”“毛泽东的‘感谢’的话是有特指的,是在日本帝国主义侵略中国、促使了中国人民觉醒、团结和反抗的这(特殊意义上,毛泽东说了‘感谢’日本侵略、‘感谢’日本‘皇军’……等话。”这个回答走题了。“‘感谢’日本侵略的表述”,所表述的就是也只能是对日本侵略的“感谢”,意思十分清楚,没有也不可能有别的什么“特定含义”。“感谢”的对象明指日本侵略(者),别无其他“特指”。所谓日本的侵略“在客观上起了促使中国人民觉醒的反面教员的作用”,“促使了中国人民觉醒、团结和反抗”,并不是那句话的“特指”或“特定含义”,而是毛泽东“感谢日本侵略”的原因,这一点毛泽东本人用“因为……所以……”已经把事情说得十分清楚,他说:“就是因为日本‘皇军’占领了大半中国,中国人民别无出路,才觉悟起来,才武装起来进行斗争,建立了许多抗日根据地,为解放战争的胜利创造了条件,所以日本军阀、垄断资本干了件好事,如果要‘感谢’的话,我宁愿‘感谢’日本军阀。”“特指”、“特定含义”云云,不是那个“表述”的“真正含义”,而恰恰是背离了毛泽东的原意。

“语言幽默”中的“感谢”及其“没有通常一般意义上的含义”

第三个问题,“他是站在什么样的立场上看待和评价日本的侵略的?”答:“通过以上分析,我们可以清楚地知道,毛泽东‘感谢日本侵略’的话丝毫没有肯定日本帝国主义侵略中国的意思,并不是否认日本帝国主义侵略中国的战争性质,并不是否认日本帝国主义侵略给中国人民造成的深重灾难,并不是否认中国人民反对日本帝国主义侵略的伟大斗争。”这又有点答非所问,问的是“是”什么,回答却是一连串的“没有”和“不是”什么:这不免又给人带来困惑。

那末,“以上分析”到底“分析”了些什么,又是如何分析的呢?原来是用了很大的篇幅(约占全文的三分之二)大讲毛泽东的“语言特点和表述习惯”等等,旁征博引,晓譬百端,由此对毛泽东所说“感谢日本侵略”中的“感谢”二字做出诠释:“毛泽东在这里所用的‘感谢’一词,是一种语言幽默,这个词没有通常一般意义上的含义。”这更让人困惑了。

什么是“没有通常一般意义上的含义”的“感谢”?这种“感谢”的“含义”是什么?这样的模糊语言实在让人难以理解,无法捉摸。以下试着做一点分析。

第一种分析:先查明“感谢”一词的“通常一般意义”,然后把这个意义去掉,那就是“没有通常一般意义上的含义”的“感谢”。如何查明呢?只能找权威的词典。查《现代汉语词典》“感谢”一词的释义是“感激或用言语行动表示感激”;把这个意义去掉,就是“不感激”。照此分析,《真意》所说的毛泽东“感谢日本侵略”中的“感谢”的含义就是“不感激”。

第二种分析。从文字文意上推断,“没有通常一般意义”可以说就是“有特殊意义”,而“有特殊意义上的含义”的“感谢”可以有两种,一种是“超乎通常、超乎一般”、“异乎寻常”、非常非常的“感谢”,另一种干脆就是“根本不感谢”、“实际上不感谢”,也就是第一种分析的“不感激”。如果在那个模糊语言里面还隐含着什么“真意”,那必定是这两种含义中的一种,而这一种不大可能是前者,非常可能是后者。就是说,所谓“没有通常一般意义上的含义”的“感谢”,其“真意”很可能就是“不感谢”:《真意》文内多有为毛泽东的“感谢”回护之词,可为证。这个“不感谢”不能出口,因为,如果说了“毛泽东说要感谢日本侵略”,又说那个“感谢”实际上是“不感谢”,那就会让人觉得毛泽东对诸多日本客人讲“感谢”,心里想的是“不感谢”,那就是心口不一,口是心非。对《真意》来说,这是万万不可的。这大概就是那个模糊语言的根源。

从“在山上”到“能到北京来看京戏”

其实，“感谢”就是感谢，这个词的含义是明确的，确定的，人人可以理解的，不存在什么“通常一般意义上的含义”与“没有通常一般意义上的含义”的区别。如前面所引述，从1956年起的数年间，毛泽东在接见来华访问的日本客人时，一再表示“感谢”日本将军（或日本军人）、“感谢日本军阀”、“感谢日本皇军”，都应是他真情的流露，不是一时的即兴之言，也不是表演幽默。他并不是只道声感谢，还讲了为什么感谢和感谢什么，更显示出严肃和真诚。他讲的主要是两条：

第一条，综合《真意》文中引述的毛泽东几次有关的谈话，他说的是：日本的侵略对中国人民起了“教育”作用，促成中国人民的“觉悟”、“觉醒”、“团结”起来进行武装斗争。这就是说，日本侵略者作为“我们的先生”应当感谢。这个意思很清楚。

第二条，毛泽东两段话最值得注意，一段，“就是因为日本‘皇军’占领了大半个中国……我宁愿‘感谢’日本军阀”。前面已引录，这里不再重复。另一段，“事实上，日本帝国主义当了我们的好教员：第一，它削弱了蒋介石；第二，我们发展了共产党领导的根据地和军队。在抗战前，我们的军队曾达到过三十万，由于我们自己犯了错误，减少到两万多。在八年抗战中间，我们军队发展到了一百二十万。你看，日本不是帮了我们的忙？”^①这些话语不多而内涵丰富、寓意深刻，试做解读如下。

1937年七七事变日本发动大规模的侵华战争，战火首先在北平近郊燃起，很快扩大到天津地区、河北境内，进而在华北蔓延到山西、察哈尔、绥远及山东各省，在南方推及于上海、江苏、浙江、安徽等长江中下游各地。这些省市当时都处于蒋介石掌握最高权力的南京国民政府的统辖之下，抗击日本侵略军的是国民政府的军队，由此形成抗战中的正面战场。日军在正面战场一次次发起进攻，一次次打退中国政府军，一次次扩大占领地，也就一次次“削弱了蒋介石”。另一方面，中国土地辽阔，日军铁蹄所过，真正能有效占领的，多为大中城市、交通要道、战略重地，此外的广大地区往往占领而不稳，不能完全占领，甚至完全不能占领。这就给共产党领导的军队提供了有利的活动空间，他们深入敌后各地，动员、组织群众参与对敌斗争；开展游击战，开辟敌后战场；骚扰敌人，打击敌人，清除敌伪势力；壮大自己，扩充自己，把游击区变为抗战根据地：这就“发展了共产党领导的根据地和军队”。这样的根据地归根结底是由原国民政府统辖地转变而来，日军占领成为这种转变的枢纽、桥梁。日军占领为共产党创建根据地创造条件，日军占领地越多越大，越有利于根据地的建立和发展。在这个意义上，日本侵占中国土地对国民政府不利而对共产党有利，这里体现了“削弱了蒋介石”与“发展了共产党领导的根据地和军队”的统一。八年抗战中，“日本‘皇军’占领了大半个中国”，共产党领导中国人民从中“建立了许多抗日根据地”^②，为解放战争的胜利创造了条件。所以日本军阀、垄断资本干了件好事”。再加上这八年间共产党领导的“军队发展到了一百二十万”，毛泽东充分肯定日本“帮了我们的忙。”解放战争胜利，南京国民政府被推翻；原来“在山上”，此时得以“到北京来看京戏”。毛泽东重温这段历史，对当年干了好事、帮了大忙的日本军阀、日本皇军表示感谢，自然是情理之中了。

（作者张振鹗，中国社会科学院近代史研究所研究员）

（责任编辑：李仲明）

① 《毛泽东外交文选》，中央文献出版社、世界知识出版社1995年版，第535页。这段话《真意》文中没有引用。

② 1945年抗日战争胜利时，已有19个根据地，其中除陕甘宁边区外的另18个都是8年抗战中建立的。